ご使用前に以下の項目をお読みください。また、本書は紛失しないように大切に保管してください。

以下の記号は、お子様や安全を害する可能性があります。製品立て付け、入れ方などを、お子様や安全を害する可能性があります。お子様は、

Lesen Sie die Hinweise sorgfältig vor der Benutzung und bewahren Sie diese sorgfältig auf. Die Sicherheit des Produktes ist nur gewährleistet, wenn die Montage und Bedienung beeinträchtigt werden. Montage nur durch Erwachsene! Schraubenverbindung vor Gebrauch auf festsitzen überprüfen und anziehen. Nur auf Schnee fahren, nicht über Straßen und Wege! Nur auf ebenen Flächen benutzen und auf andere Personen Rücksicht nehmen und auf Hindernisse, wie Steine, Bäume usw. achten! Die Bahn sollte niemals an einen Weg enden oder dieses kreuzen. Es ist nicht empfehlenswert, Bremsen zu benutzen, wenn sie zu stark ferfangen das Lenk- und Bremssystem stark beeinträchtigen. Nicht von motorisierten Fahrzeugen ziehen lassen. Geeignete Schutzkleidung tragen—Protektoren, Helm, Sprüche. Handschuhe. Nicht mit lose hängenden Kleidungsstücken fahren, es besteht Erdrosselungsgefahr. Seitliche Holme als Seitengriffe verwenden. Bei Schlittenfahrt Füße nicht in so seitlich den Schlitten stellen, sondern seitlich nach vorn spreizen, um ein Umkippen zu vermeiden. Bei Fahrt bergauf Füße nicht so seitlich nach vorn spreizen, sondern in oder auf den Bob stellen um mit den seitlichen Bremsen oder der Lenkerhebel das Gefährt sicher bremsen zu können. Bei Fahrt bergab Füße nach hinten ausstellen. Wegen Veränderungen am Produkt vorwehren, die die Sicherheit beeinflussen! Entflammbarkeit des Stiles bezahlen! Vorsicht! Heiß! Offenes Feuer!

Zusätzliche Anforderungen: Achtung, Selbstschwerte Muttern müssen nach einer Demontage durch neue ersetzt werden. Klappschlitten sind nur durch verantwortliche Erwachsene zusammen zu bauen. Bei in Gebrauchnahme Kontrollieren ob alle Schrauben und Muttern festsitzen und ob Sie Schäden zur aileinigen Nutzung durch Kinder < 3 Jahren geeignet, da Kleinkinder nicht in der Lage sind den Schlitten zu kontrollieren und Gefahr laufen sich an den Kordeln zu erwürgen. Nur zu benutzen von Erwachsenen Kinder unter 3 Jahre auf den Schlitten ziehen!

Sicherheitsmerkmale: Kein Produktbestandteil enthält Latex

Produkt nicht mehr verwenden, wenn Beschädigungen festgestellt wurden! Nur originale Ersatzteile des Herstellers verwenden. Verwenden Sie nur Bäuberung nur umweltfreundliche, keinesfalls aggressive oder ätzende Reinigungsmittel. Den Rodel luftig und trocken lagern.

Achtung. Es besteht Stranguläusgefahr durch das Seil!

Please read these instructions carefully and keep them in a safe place. If you do not follow these instructions, your child's safety may be affected! Assembly by adults only! Check the bolted joint for strength before use and tighten it! Only use on snow, do not use with roadways or ride through ice gutters; show consideration for other people and be aware of obstacles, such as stones, trees etc! The path should never end at or cross a path. Please note that the high speeds and the hard and icy surfaces significantly impair the steering and braking system. Do not pull carry mechanical vehicles. Wear suitable protective clothing - protectors, helmet, robust footwear, gloves. Do not ride while wearing loosely hanging clothes: this involves a risk of strangulation. Use side bars as side grips. When riding the sledge, do no place your feet in or on the sledge, but rather spread your feet to the side of the sledge to prevent tipping over. When riding uphill, spread your feet to the side of the sledge, but rather place them in or on the bobsleigh, in order to be able to slow down the vehicle with the brakes at the side or to operate the steering with the handle bar. Place your feet behind when riding downhill. Prevent any further changes to the product that will influence the safety of the sledge! Please note that the seat is flammable! Caution! Hot! Open fire!

Additional Requirements: Important. Self-locking nuts must be replaced by new ones after dismantling. Folding sledges should only be assembled or brought into the usage position by a responsible adult. Only use under the supervision of adults! The sledge is not suitable to be used by children under 3 years of age who are unaccompanied, as small children are not able to control the sledge or to steer or stop it. In the case of accidents, children run the risk of being strangled by the cords! Only be pulled on the sledge under the supervision of adults!

Guarantee against harmful substances in materials and workmanship: 2 years.

Do not continue to use this product if damage has been discovered! Only use original replacement parts of the manufacturer. For cleaning only use environmentally friendly cleaners, under no circumstances use aggressive or corrosive cleaning agents! Keep the sledge in a well-ventilated and dry place.

Caution. Risk of strangulation by the Rope!

Antes del uso, por favor lea atentamente estas instrucciones y guárdelas cuidadosamente. Solamente en caso de observar estas instrucciones se garantiza el uso seguridad de su niño. ¡Montaje únicamente por adultos! Antes del uso, comprobar la firmeza de los tornillos y apretarlos! Solamente en la nieve, no en carreteras! Por favor, ¡cuidar otros personas y poner atención a los obstáculos como piedras, árboles, etc! La pista nunca debería terminar en un camino o cruzar el mismo! Se debe tener en cuenta que las altas velocidades, así como los substratos duros y congelados perjudican sustancialmente el sistema de dirección y frenio. No debe remolcar por vehículos a motor. Usar ropa protectora adecuada—protectores, casco, calzado firme, guantes. No llevar prendas de ropa sueltas o colgantes, ya que hay peligro de estrangulación. Usar los agarraderas como agarraderas laterales. Al montar en el trineo, no coloque los pies en el trineo, pero abra los pies sobre los extenderlos lateralmente hacia el frente, a fin de poder frenar y dirigir el trineo con los pies. Para subir como bobsleigh, no extender los pies lateralmente hacia el frente, sino ponerlos dentro o sobre el trineo para poder frenar con los frenos laterales o dirigir con la barra de dirección. Al bajar, tener en cuenta la capacidad de carga máxima y el número de asientos! No hacer modificaciones en el producto que necesitan la seguridad! Tener en cuenta la inflamabilidad del producto! ¡Cuidado! ¡Caliente! ¡Fuego abierto!

Requisitos adicionales: Atención. Las tuercas autofajadoras deberán sustituirse por otras nuevas después de un desmontaje. Los trineos plegables solo podrán ser montados o puestos en posición de utilizar, por parte de una persona responsable. Solamente bajo supervisión de adultos! El trineo no es adecuado para el uso por niños menores de 3 años, ya que los niños pequeños no tienen la capacidad de controlar, dirigir o frenar el trineo. ¡En trineos expuestos con cuerda de remolque, los niños menores de 3 años corren el riesgo de estrangularse con las cuerdas! ¡Solamente bajo supervisión de adultos!

Plazo de garantía para defectos de material y fabricación: 2 años

Una continuación del uso del producto, si se ha detectado daños, está prohibido! Utilizar únicamente piezas de recambio originales del fabricante. Para la limpieza utilizar únicamente agentes limpiadores compatibles con el medio ambiente, en ningún caso limpiadores agresivos o corrosivos. Almacenar el trineo en un sitio ventilado y seco.

¡Atención! ¡Hay riesgo de estrangulamiento debido al cable de tracción!

Leggere attentamente queste indicazioni prima dell'utilizzo e conservarle con cura. Se queste indicazioni non vengono osservate può essere compromessa la sicurezza del bambino. Montaggio solo da parte di adulti! Prima dell'uso avvitare a cura di un adulto! Stringere vite prima dell'uso e verificare che siano ben strette. Utilizzare solo sulla neve; non su strade! Non sulle piste! Tenere presente che le piste sono pericolose! Evitare ostacoli, come ad esempio alberi, pietre, ecc! Le piste non devono mai terminare in una via o incrociare una strada. Bisogna fare attenzione al fatto che l'elevata velocità e il fondo ghiacciato molto duro possono influenzare in modo sostanziale il sistema di frenata. Non farsi trainare da veicoli motorizzati! Indossare un abbigliamento protettivo adeguato - dispositivi di protezione, casco, scarpe resistenti e guanti. Non indossare vestiti larghi o con cordoni: c'è il pericolo di strangolamento! Utilizzare le maniglie laterali come maniglie. Durante una corsa in slitta i piedi non devono stare sulla slitta o all'interno di essa ma devono spongere lateralmente in avanti per poter frenare con i freni laterali o sterzare con la barra di sterzo. Durante la salita con la slitta i piedi non devono stare sulla slitta o all'interno di essa ma devono spongere lateralmente in avanti, ma devono stare all'interno del bob per poter guidare o frenare il mezzo in sicurezza con le leve laterali o con l'aiuto della barra di sterzo. Durante la discesa i piedi devono stare in dietro! Evitare qualsiasi modifica sul prodotto che possa compromettere la sicurezza! Prestare attenzione all'infiammabilità del sedile! Prestare cautela in caso di fiamme libere!

Ulteriori requisiti: Attenzione. I dadi autobloccanti devono essere sostituiti dopo lo smontaggio del prodotto. Le slitte ribaltabili devono essere montate o riparate solo da persone adulte e responsabili. Utilizzare solo sotto la supervisione di persone adulte! Il prodotto non è adatto per bambini di meno di sopra dei tre anni; in quanto i bambini con età inferiore ad essa non sono in grado di controllare la slitta, di guidarla o di frenare. Per i bambini che si trainano posso essere trainate da bambini con età inferiore a tre anni soltanto con la supervisione di un adulto!

Garanzia per danni sui materiale e sulla lavorazione: 2 anni

Non utilizzare più il prodotto se sono stati riferiti! Per ulteriori danni! Utilizzare soltanto componenti originali del produttore. Per la pulizia della slitta utilizzare soltanto detergenti ecocompatibili e mai aggressivi o irritanti.

Conservare lo slittino in un luogo asciutto e asciutto.

Attenzione! Pericolo di strangolamento a causa della fune di trazione!

Lees de aanwijzingen zorgvuldig door en bewaar deze goed. Als u de instructies niet opvolgt, kunt u de veiligheid van uw kind in gevaar brengen. Montage alleen door volwassenen! Controleer voor gebruik of de schroeven stevig vastzitten, en ze eventueel aanhalen! Alleen op sneeuw, niet op wegen! Gebruik alleen op vlakke ondergrond en rekening houden met andere personen en met obstakels zoals stenen, bomen enz. Let op! Het parcours mag nooit op een weg eindigen of ermee kruisen. Er wordt aangeraden om geen remmen te gebruiken, wanneer ze de rijrichting sterk beïnvloeden. Niet door motorvoertuigen laten trekken. Geschikte beschermende kleding dragen—protectoren, helm, sleeën, schoenen, handschoenen. Rijd niet met loshangende kleding, er bestaat gevaar voor wurging. Gebruik de zijdelingse balken als handgrepen. Tijdens de sleerit de voeten niet of op de slee plaatsen, maar de voeten zodanig zijdelings naar voren spreiden, om de slee te kunnen sturen. Bij bobsleerrijden de benen niet naar voren spreiden maar in of op de bobslee plaatsen om zo met de zijdelingse remmen of met het stuur het voertuig te kunnen remmen en besturen. Maximale belasting en aantal zitplaatsen in acht nemen! Geen wijzigingen aan het product aanbrengen die gevaar opleveren voor de veiligheid! Ontvlambaarheid van de stoel in acht nemen! Wees voorzichtig met open vuur!

Extra vereisten: Opgelet. Zelfborgende moeren moeten na een demontage worden vervangen. Klapsleden dienen alleen door verantwoordelijke volwassenen in elkaar gezet resp. gebruiksklaar gemaakt te worden. Gebruik alleen onder toezicht van volwassenen! Het product is niet geschikt voor kinderen die bezoekt voor kinderen < 3 jaar, omdat kleine kinderen niet in staat zijn de slee te controleren, resp. te sturen of af te remmen. Bij de in gebruik zijnde kinderen onder bezoekt van volwassenen kinderen onder de 3 jaar op de slee zetten!

Garantie op materiaal- en fabricagefouten: 2 jaar

Product niet meer gebruiken als er beschadigingen zijn vastgesteld! Alleen originele onderdelen van de fabrikant gebruiken. Gebruik voor de reinigingen alleen milieuvriendelijke, in geen geval agressieve of ätende schoonmaakmiddelen. De slee luchtig en droog bewaren.

Oppgelet! Gevaar voor wurging door het touw!

Перед применением внимательно прочитайте инструкции и сохраните их надежным местом. Несоблюдение инструкции может угрожать безопасности вашего ребенка! Монтаж только взрослыми! Перед использованием затянуть винтовое соединение и проверьте их прочность. Кататься только на снегу, не на дорогах! Пользоваться только на ровной поверхности и обращайте внимание на других людей, а также на наличие таких препятствий, как камни, деревья и пр.! Дорожка не должна выходить на дорогу или пересекаться с ней. Следует помнить, что высокая скорость и твердый лед существенно влияют на управление и торможение. Запрещено цепить к моторизованным транспортным средствам. Надевайте надлежащую защитную одежду: протекторы, шлем, прочные туфли, перчатки. Не надевайте свободно висящую одежду: существует опасность удушения! Боковые ограничители служат опорой. Держитесь за боковые выступы. Во время катания на санках ставьте ноги не в или на сани, но расставьте ноги в стороны, чтобы сани не перевернулись. Было проверено и управлять можно. В время катания на перемках не упирайте ноги сперади по бокам, а ставьте их в или на перемах, чтобы можно было управлять тормозами и управлять перемахами с помощью боковых тормозов или рулевого управления. Учитывайте максимальную нагрузку и количество мест! Не вносите модификаций в изделие, которые могут повлиять на безопасность! Помните о воспламеняемости материала! Осторожно! Горячо! Открытый огонь!

Дополнительные требования: Внимание. После демонтажа самостопорящиеся гайки нужно заменить на новые. Складные сани должны собираться и приводиться в рабочее состояние только ответственные взрослые лица. Использовать только под надзором взрослых! Санки не предназначены для самостоятельного пользования детьми в возрасте до 3 лет, так как маленькие дети не в состоянии контролировать санки, т.е. управлять и тормозить. Катать детей только в том случае, если они сидят на санках с взрослым!

Гарантия на материал и изготовление: 2 года.

Запрещено использовать изделие в случае обнаружения повреждений! Используйте только оригинальные запчасти производителя.

Для чистки применяйте только экологически чистые и в любом случае не агрессивные или едкие чистящие средства. Сани хранить в проветриваемом и сухом месте.

Внимание! Опасность удушения тяговым тросом!

Merci de lire attentivement les indications avant l'utilisation et de les conserver soigneusement. Le non-respect des indications peut nuire à la sécurité de vos enfants. Montage par des adultes uniquement! Vérifier la bonne fixation des vis avant usage et porter. Uniquement sur la neige, ne pas suivre sur des trempins, aller sur les routes! Veuillez tenir compte des autres personnes et faire attention aux obstacles comme les pierres, les arbres, etc! La piste ne doit jamais finir dans un chemin ou en croiser un. Observer que les vitesses rapides et les sous-sols durs et glacés endommagent fortement le système de direction et de freinage. Ne pas remorquer par des véhicules à moteur. Porter des vêtements de protection — Protections, casque, chaussures solides, gants. Ne pas utiliser avec des morceaux de vêtements pendants: il y a un risque de strangulation. Utiliser les barres latérales comme poignées. Utiliser les barres latérales comme poignées. Lors de la descente de la luge, ne pas mettre les pieds dans ou sur le traîneau mais écarter latéralement vers l'avant afin de pouvoir freiner ou diriger avec les pieds. Pour les courses de bobsleigh, ne pas écarter les pieds vers l'avant mais les mettre dans ou sur le bobsleigh afin de pouvoir freiner et diriger le véhicule avec sécurité à l'aide des freins latéraux et de la direction. Respecter la charge maximale et le nombre de places assises! Ne pas effectuer de modifications sur le produit pouvant nuire à la sécurité! Attention à l'inflammabilité du siège! Attention! Chaud! Feu ouvert!

Exigences supplémentaires: Attention. Des vis sûres doivent être remplacées par des nouvelles après un démontage. Les luges pliables ne doivent être montées et mises en position d'utilisation par des adultes uniquement sous la surveillance d'un adulte! Le traîneau n'est pas approprié pour un enfant seul de moins de 3 ans car les jeunes enfants ne sont pas en mesure de contrôler, diriger ou freiner le traîneau. Pour les traîneaux avec tirette, tirer les enfants de moins de 3 ans uniquement sous la surveillance d'un adulte! Garantie pour les défauts de matériaux et de finition: 2 ans

Ne plus utiliser le produit si des dommages ont été constatés! Utiliser uniquement les pièces de rechange originales du fabricant. Utiliser uniquement des produits d'entretien respectueux de l'environnement, en aucun cas des produits agressifs ou corrosifs pour le nettoyage. Entreposer la luge dans un endroit sec et aéré.

Attention! Danger d'étranglement avec le câble de traction!

Před použitím si pečlivě přečtěte návod a svědomitě si jej uschovejte. Pokud tyto instrukce nebudete dodržovat, může být ohrožena bezpečnost vašeho dítěte. Montáž by měly provádět jen dospělé osoby! Před použitím přezkoušejte pevnost zašroubování a spoje dotáhněte. Jezděte jen do sněhu, nikoliaveje přes silnicemi! Dbejte na ostatní osoby a na překážky, jako kameny, stromy apod.! Dráha by neměla nikdy končit na silnici ani ji křižovat. Je třeba zohlednit, že vysoká rychlost a tvrdý ledový povrch výrazně ovlivňují řízení a brzdy. Nenechte se nechat sánit tahat motorovými vozidly. Noste vhodné ochranné oblečení – chránče, přilbu, pevné boty, rukavice. Nenoste volné oblečení, hrozí nebezpečí udušení. Boční vodítka používejte jako držadla. Při jízdě na saních, nepokládejte nohy dovnitř nebo na sánk, ale zapřete je vpřed po stranách, abyste jimi mohl brzdit a řídit. Při jízdě na saních nezapínejte nohy vpředu po stranách, ale pokládejte je dovnitř nebo na sánk, abyste mohl jízdě brzdit a postranními tlačítkami nebo řídicí páčkou jízdě řídit. Vhodná svoji pozornost maximálnímu zatížení a možného počtu obsazení! Nepodnikněte na výrobku žádné změny, které by ovlivnily jeho bezpečnost! Dbejte na hořlavost sedadla! Pozor! Horké! Otevřený oheň!

Dodatečná upozornění Pozor. Jistící matice musí být po demontáži nahrazeny novými. Skládací sáně smějí montovat pouze dospělé osoby! Používejte pouze pod dohledem dospělých! Sáně nejsou vhodné pro dospělé osoby! Sáně nejsou určeny k samostatnému používání dětí mladších 3 let, protože tyto nejsou schopny sáně kontrolovat resp. řídit nebo brzdit. Sáňkování s tažnou tyčí dovolte pouze dospělé osoby! Bez dohledu dospělých nesmí děti sáňkovat!

Záruční lhůta na materiál – a zdravý zpracování: 2 roky

V případě zjištění poškození, produkt již dále nepoužívat! Používejte jen originální náhradní díly výrobce. K čištění používejte jen ekologicky šetrné čistidla, v žádném případě agresivní nebo leptavé čistidlo! Sáně skladujte ve vzduchem a suchém prostředí.

Pozor! Nebezpečí udušení tažným lanem.

Βιβάζετε τις οδηγίες προσεκτικά πριν τη χρήση και φυλάξτε τις προσεκτικά. Σε περίπτωση μη τήρησης των οδηγιών η ασφάλεια του παιδιού μου κινδυνεύει! Η συναρμολόγηση πραγματοποιείται μόνο από ενήλικες! Πριν τη χρήση ελέγξτε τη σφιχτότητα του παξιμιού σας. Η συναρμολόγηση πρέπει να γίνει αποκλειστικά από ενήλικες! Χρησιμοποιείτε μόνο στο χιόνι, μη χρησιμοποιείτε τις οδούς κυκλοφορίας! Λάβετε υπόψη τους τους άλλους ανθρώπους και τα πάντα γύρω σας, αν υπάρχουν εμπόδια, π.χ. πέτρες, δέντρα κ.τ.λ.! Η πίστα δεν θα πρέπει ποτέ να τελειώνει σε μονοπάτι ή δρόμο! Η χρήση φρένων δεν συνιστάται, αν τα φρένα αυξάνουν υπερβολικά τον χειρισμό και τη λειτουργία φρένων. Μη χρησιμοποιείτε τα φρένα, αν η χρήση αυξάνει